

PUURO

Marazzi Antibacterial

Una nuova e avanzata superficie ceramica antimicrobica, concepita per eliminare fino al 99,9% di batteri, muffe e altri microrganismi nocivi e contaminanti.



EN A new and advanced antimicrobial ceramic surface designed to eliminate up to 99.9% of bacteria, mould and other harmful microorganisms and contaminants.

FR Une nouvelle surface céramique antimicrobienne de pointe, conçue pour éliminer jusqu'à 99,9 % des bactéries, moisissures et autres micro-organismes nocifs et contaminants.

DE Eine neue antimikrobiell wirkende Keramikoberfläche, die Bakterien, Schimmel und Keime bis zu 99,9 Prozent beseitigt.

ES Una nueva y avanzada superficie cerámica antimicrobiana, concebida para eliminar hasta el 99,9% de bacterias, moho y otros microorganismos nocivos y contaminantes.

RU Новый и современный антимикробный керамический материал, разработанный для устранения 99,9% бактерий, плесени и других вредоносных и загрязняющих микроорганизмов.

MARAZZI

Puro è la nuova tecnologia antibatterica per le superfici ceramiche, realizzata per eliminare fino al 99,9% batteri e altri microrganismi nocivi contrastando in modo rapido ed efficace la loro proliferazione e prevenendo la formazione di macchie e odori sgradevoli.

L'azione antibatterica, testata secondo le più severe norme internazionali, è garantita da un avanzato ed esclusivo trattamento agli ioni d'argento, incorporato nella materia ceramica durante il processo produttivo, che assicura una protezione attiva e permanente sulle superfici in qualsiasi condizione di luce, compresa l'assenza di raggi UV.

PURO

Marazzi Antibacterial

Ph. Nico Frey

EN Puro is the new antibacterial technology for ceramic surfaces, developed to eliminate up to 99.9% of bacteria and other harmful microorganisms, rapidly and effectively combating their proliferation and preventing the formation of stains and unpleasant odours. The antibacterial action, tested in accordance with the strictest international standards, is guaranteed by an advanced and exclusive silver ion treatment that is incorporated into the ceramic material during the production process and ensures active and permanent protection on surfaces in any light condition, including in the absence of UV rays.

FR Puro : conçue pour éliminer jusqu'à 99,9 % des bactéries et autres micro-organismes nocifs, cette nouvelle technologie antibactérienne destinée aux surfaces céramiques lutte de façon rapide et efficace contre leur prolifération et prévient la formation de taches et d'odeurs désagréables. L'action antibactérienne, testée selon les normes internationales les plus strictes, est garantie par un traitement de pointe exclusif par ions argent : incorporés dans le matériau céramique lors du processus

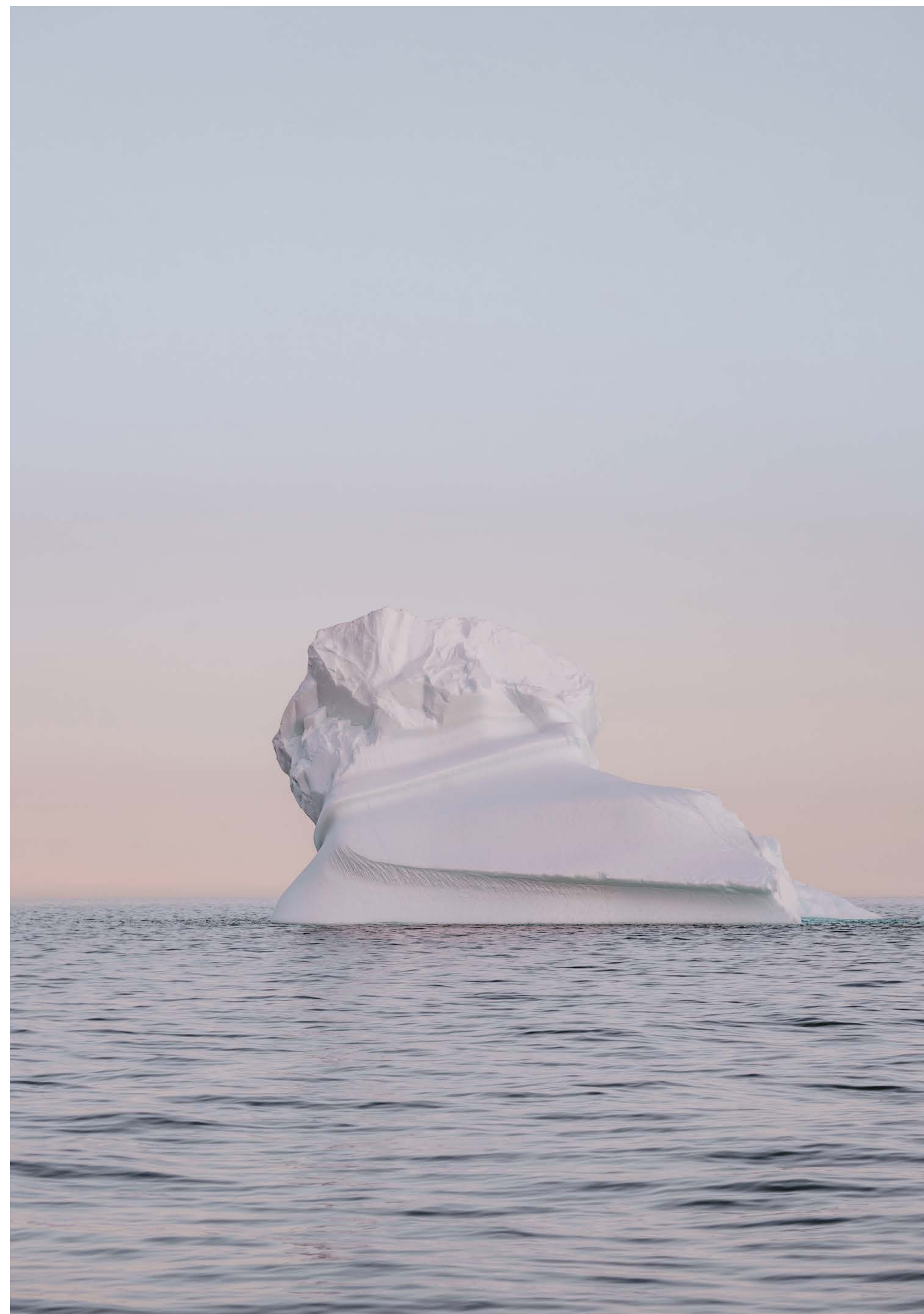
de production, ils assurent une protection active et permanente des surfaces dans toutes les conditions de lumière, y compris l'absence de rayons UV.

DE Die neue Hygieneveredelung Puro für keramische Oberflächen reduziert Bakterien und Keime bis zu 99,9 Prozent, indem sie rasch und wirksam ihrer Vermehrung entgegenwirkt und die Bildung von Flecken und unangenehmen Gerüchen unterbindet. Die antibakterielle Wirkung wurde nach den strengsten internationalen Normen geprüft. Sie entsteht durch eine moderne, exklusive Veredelung mit Silberionen, die im Herstellungsprozess in die Keramikmasse eingearbeitet werden, und bietet einen aktiven, permanenten Schutz der Oberfläche unter allen Lichtbedingungen, selbst bei fehlendem UV-Licht.

ES Puro es la nueva tecnología antibacteriana para las superficies cerámicas, creada para eliminar hasta el 99,9% de bacterias y otros microorganismos nocivos combatiendo de modo rápido y eficaz su proliferación y previniendo la formación de manchas y olores desagradables.

La acción antibacteriana —testada de acuerdo con las más rigurosas normas internacionales— se ve garantizada por un adelantado y exclusivo tratamiento con iones de plata, incorporado a la materia cerámica durante el proceso productivo, que asegura una protección activa y permanente de las superficies en cualquier condición de luz, incluida la ausencia de rayos ultravioletas.

RU Puro - это новая антибактериальная технология для керамических поверхностей, позволяющая устранять до 99,9% бактерий и других вредных микроорганизмов, быстро и эффективно противодействуя их размножению и предотвращая образование пятен и неприятных запахов. Антибактериальное действие, испытанное по самым суровым международным стандартам, обеспечивается передовой и эксклюзивной добавкой с ионами серебра, которая включается в состав керамического материала во время производственного процесса, гарантируя активную постоянную защиту поверхностей в любых условиях освещения, включая отсутствие УФ-лучей.



Ph. Annie Spratt

Destinazioni

Le superfici ceramiche Puro sono ideali per tutti gli ambienti, residenziali, commerciali e pubblici, in particolare nei contesti dove occorre garantire la massima igiene, pulizia e sicurezza. Tra questi:



Cucine e bagni, in ambienti privati e pubblici



Strutture ricettive, spazi di ristorazione e mense



Ambulatori, studi medici, ospedali e case di riposo



Industrie e mercati agro-alimentari, mattatoi



Scuole, aeroporti, uffici pubblici e commerciali



SPA, terme, piscine e palestre

EN Intended uses. Puro ceramic surfaces are ideal for all locations, whether residential, commercial or public, and in particular in contexts where the utmost hygiene, cleanliness and safety have to be guaranteed. These include: Kitchens and bathrooms, in private and public environments; Hotels, restaurants and canteens; Outpatient clinics, doctor's consulting rooms, hospitals and nursing homes; Food processing plants and markets, slaughterhouses; Schools, airports and public and commercial offices; Spas, thermal baths, swimming pools and gyms.

FR Domaines d'application. Les surfaces céramiques Puro sont idéales pour tous les environnements, qu'ils soient résidentiels, commerciaux ou publics, notamment dans des espaces où il est indispensable de garantir une hygiène, une propreté et une sécurité maximales Plus précisément : Cuisines et salles de bains, dans des espaces privés et publics ; Structures d'hébergement, espaces de restauration et cantines ; Dispensaires, cabinets médicaux, hôpitaux et maisons de retraite ; Industries et marchés de l'agroalimen-

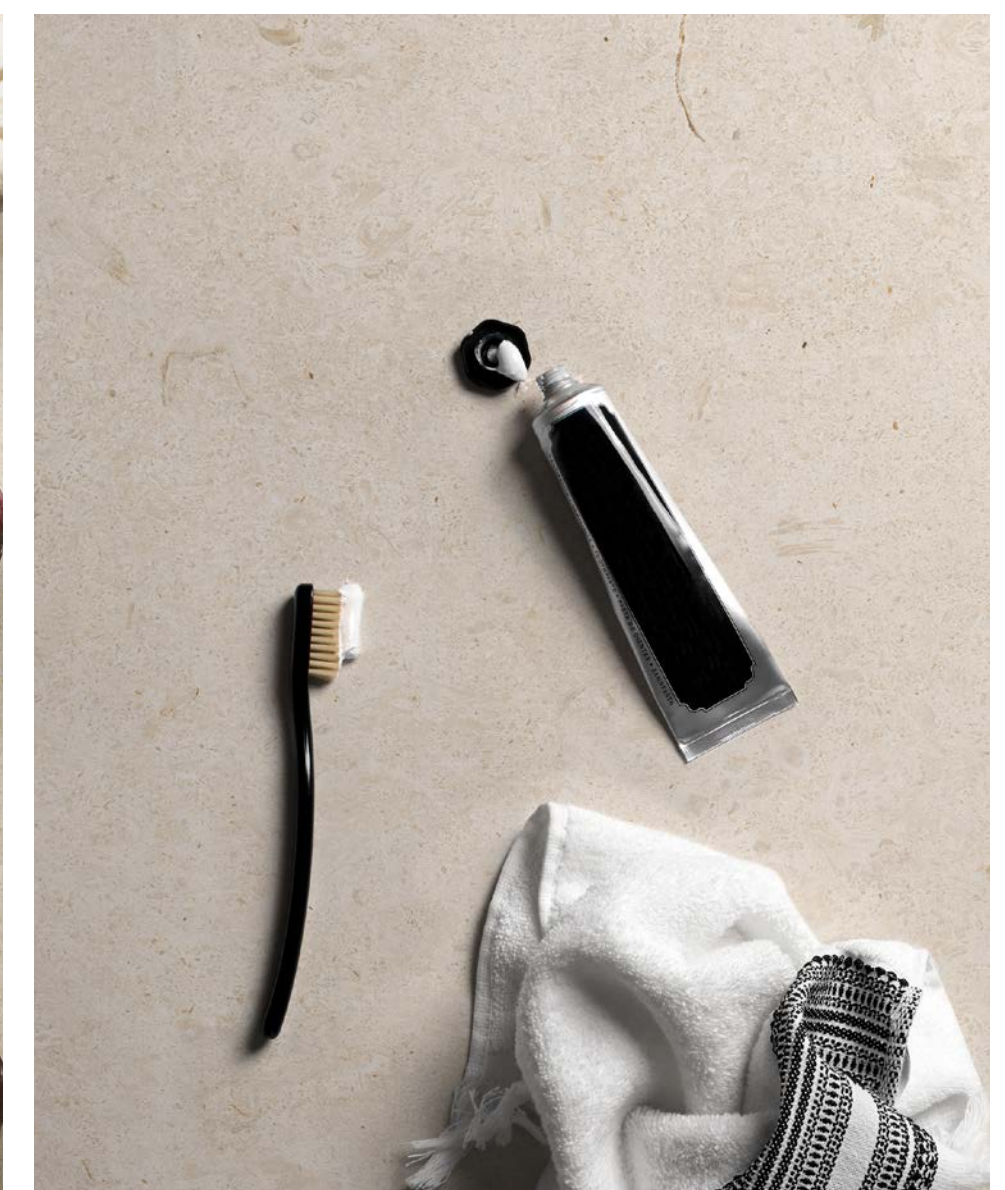
taire, abattoirs ; Écoles, aéroports, établissements publics et commerciaux ; Spas, thermes, piscines et salles de sport.

DE Anwendungsbereiche. Die Oberflächenveredelung Puro ist die perfekte Lösung für alle privaten, gewerblichen und öffentlichen Bereiche und insbesondere für solche Bereiche, die ein Höchstmaß an Hygiene, Sauberkeit und Sicherheit verlangen. Zum Beispiel: Küche und Bad im privaten und öffentlichen Bereich; Hotels, Gaststätten und Betriebskantinen; Ambulatorien, Arztpraxen, Krankenhäuser und Altersheime; Industriebetriebe und Lebensmittelmärkte, Schlachtbetriebe; Schulen, Flughäfen, Ämter und Büros; Wellnessanlagen, Thermen, Schwimmbäder und Fitness-Zentren.

ES Aplicaciones. Las superficies cerámicas Puro son ideales para todos los ámbitos —residenciales, comerciales y públicos— y en particular para aquellos en los que se haya de garantizar la máxima higiene, limpieza y seguridad. Entre estos: Cocinas y baños, en

espacios privados y públicos; Estructuras de hostelería, locales de restauración y comedores; Ambulatorios, estudios médicos, hospitales y casas de reposo; Industrias y mercados agroalimentarios, mataderos; Escuelas, aeropuertos, oficinas públicas y comerciales; Spas, termas, piscinas y gimnasios.

RU Сферы назначения. Керамические поверхности Puro разработаны для любых жилых, коммерческих и общественных помещений, в частности для тех, где необходимо гарантировать наивысшую гигиену, чистоту и безопасность. К ним относятся: Кухни и ванные в частных и общественных пространствах; Гостиничные заведения, помещения ресторанов и столовых; Амбулатории, медицинские кабинеты, больницы и дома престарелых; Производственные площади и рынки агро-пищевого комплекса, скотобойни; Школы, аэропорты, общественные учреждения и коммерческие структуры; СПА, термальные комплексы, бассейны и спортзалы.



PURO

Plus

Igiene, sicurezza e protezione: i molteplici vantaggi di Puro.

Le superfici Puro sono frutto di un'innovativa tecnologia produttiva che incorpora il principio di contrasto dei microrganismi nocivi nel prodotto ceramico, assicurando vantaggi altrimenti irraggiungibili dal punto di vista dell'igiene, della sicurezza e della protezione delle superfici.

EN Hygiene, safety and protection: the many advantages of Puro. Puro surfaces are the fruit of an innovative production technology that incorporates the principle of combating harmful microorganisms in the ceramic product, ensuring otherwise unattainable advantages in terms of surface hygiene, safety and protection.

FR Hygiène, sécurité et protection : les multiples avantages de Puro. Les surfaces Puro sont le fruit d'une technologie de production innovante : en incorporant le principe de lutte contre les micro-organismes nocifs dans le produit céramique, elle offre des avantages qu'il serait sinon impossible d'obtenir

en matière d'hygiène, de sécurité et de protection des surfaces.

DE Hygiene, Sicherheit und Schutz: die zahlreichen Vorteile von Puro. Die Oberflächenveredelung Puro ist das Resultat einer innovativen Technologie, die das keramische Erzeugnis gegen schädliche Mikroorganismen wirken lässt. So können einzigartige Vorteile in puncto Oberflächenhygiene, -sicherheit und -schutz erzielt werden.

ES Higiene, seguridad y protección: las múltiples ventajas de Puro. Las superficies Puro son fruto de una innovadora tecnología productiva que in-

corpora en el producto cerámico el principio que combate los microorganismos nocivos, asegurando ventajas de otro modo inalcanzables desde el punto de vista de la higiene, de la seguridad y de la protección de las superficies.

RU Гигиена, безопасность и защита - многочисленные преимущества Puro Поверхности Puro являются результатом инновационной производственной технологии, включающей в керамическое изделие принцип противодействия вредным микроорганизмам, гарантируя преимущества, не достижимые иными средствами в плане гигиены, безопасности и защиты поверхностей.



99,9% DI EFFICACIA CONTRO BATTERI E ALTRI AGENTI NOCIVI
L'avanzata soluzione antimicrobica agli ioni d'argento contrasta attivamente il metabolismo dei batteri, impedendo in modo rapido ed efficace la loro riproduzione.

99.9% effectiveness against bacteria and other germs. The advanced silver ion antimicrobial solution actively combats bacteria metabolism, quickly and effectively preventing their reproduction. • 99,9 % d'efficacité contre les bactéries et autres agents pathogènes. La solution antimicrobienne avancée à base d'ions argent lutte activement contre le métabolisme des bactéries, neutralisant ainsi leur reproduction de façon rapide et efficace. • 99,9-Prozentige Reduzierung Von Bakterien Und Keimen. Die moderne antimikrobielle Veredelung mit Silberionen deaktiviert den Stoffwechsel der Keime und behindert so rasch und wirksam ihre Vermehrung. • 99.9% de eficacia contra bacterias y otros agentes nocivos. La avanzada solución antimicrobiana a base de iones de plata combate activamente el metabolismo de las bacterias, neutralizando de manera rápida y eficaz su reproducción. • 99,9% эффективности против бактерий и других вредных агентов. Передовое антимикробное решение с ионами серебра активно противодействует обмену веществ бактерий, быстро и эффективно борясь с их размножением.



DURATA PROLUNGATA, A PROVA DI USURA
La tecnologia antibatterica è irreversibilmente incorporata nella materia durante il processo produttivo, preservando nel tempo le qualità estetiche e tecniche delle superfici.

Long-lasting, wear-resistant. Antibacterial technology is irreversibly incorporated in the material during the production process, preserving the surfaces' aesthetic and technical qualities over time. • Une durée de vie prolongée, résistante à l'usure. Incorporée de manière irréversible dans le matériau lors du processus de production, la technologie antibactérienne préserve les qualités esthétiques et techniques des surfaces au fil du temps. • Langlebig Und Abriebfest. Die antibakterielle Veredelung wird im Herstellungsprozess bleibend in die Keramik eingearbeitet, was für nachhaltige optische und technische Eigenschaften der Oberfläche bürgt. • Duración prolongada, a prueba de desgaste. La tecnología antibacteriana es incorporada en la materia durante el proceso productivo, de forma irreversible, preservando de modo duradero las cualidades estéticas y técnicas de las superficies. • Большая долговечность и износостойкость. Антибактериальная технология необратимо внедряется в материал во время его производственного процесса, сохраняя неизменность во времени эстетических и технических свойств поверхностей.



EFFICACE ANCHE AL BUIO
A differenza di altre tecnologie, la protezione è garantita in qualsiasi condizione di luce, anche in presenza di illuminazione artificiale e al buio.

Also effective in the dark. Unlike other technologies, it guarantees protection in all light conditions, even in the presence of artificial lighting and in the dark. • Efficace même dans l'obscurité. Contrairement à d'autres technologies, la protection est garantie dans toutes les conditions de lumière, même en présence d'un éclairage artificiel et dans l'obscurité. • Wirkt Auch Im Dunkeln. Im Unterschied zu anderen Technologien wirkt der Schutz unter allen Lichtbedingungen, auch bei Kunstlicht und im Dunkeln. • Eficaz incluso en la oscuridad. A diferencia de otras tecnologías, la protección se ve garantizada en cualquier condición de luz, incluso en situaciones de iluminación artificial y de total oscuridad. • Эффективность даже в темноте. В отличие от других технологий, эта защита гарантируется при любых условиях освещения, даже при наличии искусственного света и в темноте.



STOP AI BATTERI ALIMENTARI
Puro è approvato per il contatto con gli alimenti e contrasta la crescita e la diffusione di numerosi batteri (Salmonella, Campylobacter, tra gli altri) che causano malattie di origine alimentare.

Food bacteria prevention. Puro is approved for food contact and combating the growth and spread of numerous bacteria (Salmonella and Campylobacter, among others) that cause foodborne illnesses. • Stop aux bactéries alimentaires. Puro est approuvé pour une utilisation en contact avec les aliments et lutte contre la croissance et la propagation de nombreuses bactéries (Salmonella, Campylobacter, entre autres) qui provoquent des maladies d'origine alimentaire. • Stoppt Lebensmittelbakterien. Puro ist zugelassen für den Kontakt mit Lebensmitteln und behindert das Wachstum und die Vermehrung etlicher Bakterienarten (Salmonellen, Campylobacter u. A.), die Lebensmittelvergiftungen verursachen. • Freno a las bacterias alimentarias. Puro, aprobado para el contacto con los alimentos, combate el crecimiento y la difusión de numerosas bacterias (Salmonella y Campylobacter, entre otras) causantes de enfermedades de origen alimentario. • Стоп пищевым бактериям. Технология Puro одобрена для контакта с пищевыми продуктами и противодействует росту и распространению многочисленных бактерий (сальмонелла, кампилобактер и другие), которые вызывают болезни пищевого происхождения.



ZERO ODORI, MASSIMA FRESCHEZZA
L'azione di contrasto ai microbi e ai batteri previene anche la formazione dei cattivi odori, mantenendo gli ambienti più freschi e più salubri.

Zero odours, maximum freshness. Puro's resistance to microbes and bacteria also prevents the formation of unpleasant odours, keeping rooms cooler and healthier. • Zéro odeur, fraîcheur absolue. La lutte contre les microbes et les bactéries prévient également la formation de mauvaises odeurs, ce qui maintient l'environnement plus frais et plus sain. • Keine Gerüche Und Saubere Luft. Die antimikrobielle und -bakterielle Wirkung beugt auch der Bildung von unangenehmen Gerüchen vor, was für eine gesunde, saubere Raumluft sorgt. • Sin olores, máxima frescura. La acción neutralizadora de microbios y bacterias previene asimismo la formación de malos olores, manteniendo los ambientes más frescos y salubres. • Отсутствие запахов, наивысшая свежесть. Противодействие микробам и бактериям предотвращает также образование неприятных запахов, поддерживая свежесть и здоровую атмосферу в помещениях.



PULIZIA SUPERIORE
Prevenendo la proliferazione di batteri, funghi e altre forme di deterioramento, Puro assicura una maggiore pulizia delle superfici, rendendo più semplice la loro manutenzione.

Superior cleaning- By preventing the proliferation of bacteria, fungi and other forms of deterioration, Puro ensures that surfaces are cleaner and easier to maintain. • Propreté supérieure. En empêchant la prolifération de bactéries, de champignons et autres formes de détérioration, Puro assure une propreté optimale des surfaces, ce qui les rend plus faciles à entretenir. • Übertagende Sauberkeit. Puro behindert die Vermehrung von Bakterien, Pilzen und Keimen. So wird eine größere Sauberkeit der Oberflächen gewährleistet, was ihre Pflege erleichtert. • Limpieza superior. Previendo la proliferación de bacterias, hongos, así como de otras formas de deterioro, Puro asegura una mayor limpieza de las superficies, facilitando su mantenimiento. • Больше чистоты. Предотвращая размножение бактерий, грибов и других вредоносных организмов, Puro гарантирует более высокую чистоту поверхностей, упрощая уход за ними.



PROTEZIONE H24, E COSTANTE NEL TEMPO
L'evoluta tecnologia agli ioni d'argento è sempre attiva, 24 ore su 24, senza perdere efficacia nel corso del tempo.

Constant 24-hour protection. The advanced silver ion technology is always active, 24 hours a day, and does not become less effective over time. • Protection 24 h/24, constante dans la durée. La technologie avancée des ions argent est toujours active, 24 heures sur 24, sans jamais perdre de son efficacité au fil du temps. • Dauerhafter 24-Stunden-Schutz. Die moderne Silberionentechnologie wirkt ununterbrochen rund um die Uhr. • Protección veinticuatro horas al día y constante en el tiempo. La avanzada tecnología a base de iones de plata permanece activa siempre, veinticuatro horas al día, sin disminuir su eficacia con el paso del tiempo. • Круглосуточная и постоянная защита. Современная технология со ионами серебра всегда активна, круглосуточно, не теряя эффективности с течением времени.



SICURO PER L'UOMO, GLI ANIMALI E L'AMBIENTE
La composizione di Puro è completamente innocua per la salute dell'uomo e degli animali e non ha nessun impatto nocivo per l'ambiente.

Safe for people, animals and the environment. The Puro composition is completely harmless for people and pets and is not hazardous for the environment. • Sans danger pour l'homme, les animaux et l'environnement. La composition de Puro ne présente absolument aucun risque pour la santé humaine et animale et n'a aucun impact nocif sur l'environnement. • Sicher Für Mensch, Tier Und Umwelt. Die Zusammensetzung von Puro ist unbedenklich für die Gesundheit von Mensch und Tier und hat keine negativen Auswirkungen auf die Umwelt. • Seguro para las personas, los animales y el medio ambiente La composición de Puro es completamente inocua para la salud de los seres humanos y de los animales y no tiene ningún impacto nocivo para el medio ambiente. • Безопасность для людей, животных и окружающей среды. Состав Puro совершенно безопасен для здоровья человека и животных и не оказывает никакого вредного воздействия на окружающую среду.

PURO

Marazzi Antibacterial